

2024

中華民國113年(歲次甲辰·肖龍)

臺灣精品工藝

Masterworks from Taiwan



陳三火 平安·神光/剪粘工藝 San-huo Chen Peace and Safety · Divine Light / cut-and-paste ceramics

「剪粘」為傳統廟宇建築的裝飾工藝，用於美化屋頂和牆，更具有文化象徵意義，以營造出廟宇空間的精神場域，並達到人神溝通的目的。國家工藝獎得主也是人間國寶的陳三火，以深厚精湛傳統廟宇剪粘技藝為基底，獨具創意且兼容環保概念的敲擊隨緣技法「以槓代剪」，採用廢棄花瓶、瓷器、陶罐等為創作素材，順著器物破片，保留既有弧度、紋理及花色，拼貼出活靈活現的神明與人物，將剪粘昇華為藝術創作，風格獨樹一幟。作品表現講求力度、美感與民俗藝陣，具有驅邪納福及保佑平安之意涵。



"Cut-and-paste ceramic mosaic ornamentation" is a decorative handicraft in traditional temple architecture that was used to beautify roofs and walls. It carries cultural and symbolic significance, creating a spiritual realm within the temple space to facilitate communication between humans and gods. San-huo Chen, recipient of the National Crafts Achievement Award and a Living National Treasure, created an innovative and eco-friendly technique based on the classic temple folk craft. His signature "break and see" approach replaces scissor-cutting with hammer-knocking. Utilizing discarded vases, ceramics, and pottery as the primary medium, he follows and retains the original curves, textures, and patterns of the broken fragments to collage together vibrant and lifelike deities and figures. This new variant elevates the craft of traditional cut-and-paste ceramics into a distinctive art style. This piece of artwork emphasizes strength, aesthetics, and folk art, embodying the meaning of dispelling evil, attracting blessings, and ensuring peace and safety.

